

# Ladegerät Ride-on Power Drag 12V

No. 412700



**DE - Gebrauchsanleitung**  
**GB - Instruction**  
**FR - Notice**  
**IT - Istruzione**  
**ES - Instrucción**

**CZ - Návod k použití**  
**PL - Instrukcja użytkowania**  
**NL - Gebruiksaanwijzing**  
**SK - Návod na použitie**



## DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

## GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

## FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

## IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta dell'articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

## CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesí žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným použitím výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění.

## PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

## NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

## SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



## DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

## GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ complies with Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ est conforme à la Directive 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ è conforme alla Direttiva 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ cumplen con las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ odpovídá směrnicím 2014/35/UE, 2014/30/UE a 2011/65/UE. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ aan de richtlijnen 2014/35/UE, 2014/30/UE en 2011/65/UE voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Ladegerät Ride-on Power Drag 12V, No. 412700“ je v súlade so směrnicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



**DE -** Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

**Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.**

**GB -** Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

**Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**

**FR -** Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

**Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**

**IT -** Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

**Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**

**ES -** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento.

**Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones**

**CZ -** Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.

**Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.**

**PL -** Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

**Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.**

**NL -** Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.

**Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen.**

**SK -** Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.

**Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny sa musia prečítať v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám / zraneniam.**

<b>DE</b>	
<b>Technische Daten:</b>	
Leerlaufspannung	15,26V
Ladeschlussspannung	15V
Ladestrom	1,92Ah
Ladeleistung	28,8W

<b>GB</b>	
<b>Technical data:</b>	
Circuit voltage	15,26V
Charging end voltage	15V
Charging current	1,92Ah
Charging capacity	28,8W

<b>FR</b>	
<b>Caractéristiques techniques:</b>	
Tension du circuit	15,26V
Tension de fin de charge	15V
Courant de charge	1,92Ah
Capacité de charge	28,8W

<b>IT</b>	
<b>Dati tecnici:</b>	
Tensione del circuito	15,26V
Tensione di fine carica	15V
Corrente di carica	1,92Ah
Capacità die carica	28,8W

<b>ES</b>	
<b>Datos técnicos:</b>	
Tensión del circuito	15,26V
Tensión final de carga	15V
Corriente de carga	1,92Ah
Capacidad de carga	28,8W

<b>CZ</b>	
<b>Technické údaje:</b>	
Napětí obvodu	15,26 V
Koncové napětí nabíjení	15V
Nabíjecí proud	1,92Ah
Nabíjecí kapacita	28,8W

<b>PL</b>	
<b>Dane techniczne:</b>	
Napięcie obwodu	15,26 V
Napięcie końcowe ładowania	15V
Prąd ładowania	1,92 Ah
Wydajność ładowania	28,8W

<b>NL</b>	
<b>Technische gegevens:</b>	
Nullaastspanning	15,26V
Uiteindeeljkke laadspanning	15V
Laadstroom	1,92Ah
Oplaaadvermogen	28,8W

<b>SK</b>	
<b>Technické údaje:</b>	
Napätie naprázdno	15,26V
Konečné nabíjacie napätie	15V
Nabíjací prúd	1,92Ah
Nabíjací výkon	28,8W

## DE - Ladevorgang

- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Schließen Sie das Ladegerät an der Ladebuchse an und stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
- Die Rote LED an Ihrem Ladegerät leuchtet, solange der Akku geladen wird. Leuchtet die grüne LED ist der Akku voll geladen.
- Die Ladezeit beträgt etwa 10 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

### Warnung!

- Das Ladegerät ist kein Spielzeug.
- Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.
- Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.

## GB - Charging Your Vehicle

- Plug the charger port into the input socket and plug the charger plug into a wall outlet. The battery will begin charging.
- The red LED on your charger is on while the battery is charging. When the green LED comes on, the battery is fully charged.
- The charge time is 10 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.

### Warning!

- The charger is not a toy.
- The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.
- The terminals must not be short-circuited.
- The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.
- Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).
- Use the charger only in dry rooms.

## FR - Charge de la voiture

- Brancher la prise de charge du chargeur et connectez le chargeur sur une prise secteur.
- La lumière LED rouge s'allumera, durant tout le processus de chargement de la batterie. La lumière LED vert s'allumera dès que la batterie sera complètement rechargée.
- Le temps de charge est 10 heures.
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

### Avvertissement!

- Le chargeur n'est pas un jouet.
- La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.
- Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.
- Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.
- Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).
- Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.

## IT - Carica del veicolo

- Collegare il caricatore alla presa di carica e collegare il caricatore nelle presa
- Il LED rosso sul caricabatteria e accesso, finché la batteria viene caricata. Quando si accende il LED verde, la batteria è completamente carica.
- Il tempo di carica è di 10 ore.
- Non caricare la batteria volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

### Avvertimento!

- Il caricabatteria non è un giocattolo.
- La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.
- I terminali non devono essere messi in cortocircuito.
- Il caricabatteria deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatteria non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.
- Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).
- Utilizzare il caricabatteria solo in ambienti asciutti.

## ES - Carga del vehículo

- Conectar el cargador en el buje de carga y conectar el cargador en la toma de corriente.
- El LED rojo en el cargador está encendido, hasta que la batería se está cargando. Cuando se enciende el LED verde, la batería está completamente cargada.
- El tiempo de carga es de 10 horas.
- No cargue la batería mas de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

### Apercibimiento!

- El cargador no es un juguete.
- La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.
- Los terminales no deben estar en cortocircuito.
- El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.
- Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador
- Utilice el cargador sólo en lugares secos.

## CZ - Nabíjení

- Během nabíjení musí být vozidlo vypnuto.
- Připojte nabíječku do nabíjecí zásuvky modelu a následně nabíječku zasuněte do zásuvky.
- Když se akumulátorová baterie nabíjí, LED dioda nabíječky svítí červeně. V okamžiku, kdy se rozsvítí zelená LED dioda znamená, že baterie je plně nabitá.
- Doba nabíjení je od 10 hodin.
- Nenabíjejte akumulátorovou baterii více než 1krát za 24 hodin.
- Nabíječka a akumulátorová baterie se během nabíjení zahřívají.

### Upozornění!

- Nabíječka není hračka.
- Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.
- Svorky nesmí být zkratovány.
- Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.
- ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).
- Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.

## PL - Procedura ładowania

- Podczas ładowania pojazd musi być wyłączony.
- Podłącz ładowarkę do gniazda ładowania i włóż ją do gniazodka. gniazdo zasilania.
- Czerwona dioda LED na ładowarce będzie się świecić podczas ładowania baterii. Jeżeli świeci się zielona dioda LED, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana.
- Doba nabijania jest 10 godzin.
- Nie należy ładować baterii częściej niż raz na 24 godziny.
- Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.

### Ostrzeżenie!

- Ładowarka nie jest zabawką.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
- Zaciski nie mogą być zwarte.
- Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.
- Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu modelu od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).
- Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.

## NL - Opladen

- Tijdens het laden moet het voertuig zijn uitgeschakeld.
- Sluit de oplader op de stekker van de oplader aan en steek vervolgens de oplader in het stopcontact
- Bij het opladen van de accu is de LED van de lader rood verlicht. Wanneer de LED wordt groen, het betekent dat de accu volledig is opgeladen.
- De oplaadtijd is 10 uur.
- Het is niet aangeraden de accu vaker dan 1 keer binnen 24 uur te laden.
- De lader en accu worden tijdens het laden warm.

### Waarschuwing!

- De lader is geen speelgoed.
- De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerkt, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd.
- Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).
- Gebruik de lader alleen in droge ruimten.

#### SK - Nabíjací proces

- Vozidlo musí být počas nabíjania vypnuté.
- Pripojte nabíjačku k zásuvke na nabíjanie a následne nabíjačku vložte do elektrickej zásuvky.
- Počas nabíjania akumulátora LED dióda nabíjačky svieti načerveno. Len čo sa rozsvieti zelená LED dióda, znamená to, že akumulátor je úplne nabitý.
- Čas nabíjania je 10 hodín.
- Akumulátor nenabíjajte viac ako raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú.



#### DE - Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Schützen Sie das Ladegerät unbedingt vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht, um es zu reparieren. Es ist gefährlich und Sie verlieren jeglichen Gewährleistungsanspruch. Zur Reparatur senden Sie den Lader an unseren Service.

#### GB - Safety Information

- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Never expose the charger to dust, dirt, moisture and direct sun light.
- Do not open the charger to do repairs. This will void the guarantee and may be dangerous. If the charger is damaged or faulty, return it to our service department for repairs.

#### FR - Consignes de sécurité

- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances pour être, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou reçu des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Protégez votre chargeur de la poussière, de la saleté, de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- N'ouvrez pas le chargeur pour effectuer une réparation. C'est dangereux et vous perdez tout droit à la garantie. Pour les réparations, envoyez le chargeur à notre service après-vente.

#### IT - Istruzioni per la sicurezza

- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su come usare il prodotto in modo corretto. Bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giocano con l'apparecchio.
- Proteggere il caricabatteria da polvere, sporcizia, umidità e luce solare diretta.
- Dopo l'uso, scollegare il caricabatteria dalla fonte di alimentazione e rimuovere la batteria collegata.
- Osservare le istruzioni del produttore della batteria.

#### ES - Seguridad

- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensoriales. O ninguna experiencia ni conocimiento, a menos que vayan acompañados de un responsable o recibir instrucciones ¿Cómo se debe usar. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no te metas con el producto.
- Proteja el cargador del polvo, la suciedad, la humedad y la luz solar directa.
- Después del uso, desconecte el cargador de la fuente de alimentación y retire la batería conectada.
- Observe las instrucciones del fabricante de la batería.



#### DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

#### GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

#### FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

#### IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

#### ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

#### Upozornenie!

- **Nabíjačka nie je hračka.**
- **Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.**
- **Sworky nesmú byť skratované.**
- **Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.**
- **Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).**
- **Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.**

#### CZ - Bezpečnostní pokyny

- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezeními fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.
- Nezapomeňte nabíječku chránit před prachem, nečistotami, vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- Nabíječku neotvírejte za účelem opravy. Je to nebezpečné a ztratíte veškerá práva na záruku. Zašlete nabíječku do našeho servisu k opravě.

#### PL - Instrukcje bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nie posiadających wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez opiekunów odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo bądź zostały przeszkolone pod względem sposobu użytkowania urządzenia.
- Należy chronić ładowarkę przed kurzem, brudem, wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie należy otwierać ładowarki w celu jej naprawy. Jest to niebezpieczne i powoduje utratę wszelkich praw gwarancyjnych. Wyślij ładowarkę do naszego działu serwisowego w celu naprawy.

#### NL - Veiligheidsmiddelen

- Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instaaende persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.
- Zorg ervoor dat de lader beschermd is tegen stof, vuil, vocht en direct zonlicht.
- Open de lader niet om hem te repareren. Het is gevaarlijk en u verliest alle garantierechten. Stuur de lader naar onze serviceafdeling voor reparatie.

#### SK - Bezpečnostné pokyny

- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať.
- Nezapodubte nabíjačku chrániť pred prachom, nečistotami, vlhkosťou a priamym slnečným svetlom.
- Neotvárajte nabíjačku, aby ste ju opravili. Je to nebezpečné a vy a stratíte všetky práva na záruku. Pošlite nabíjačku do našej pošty pošlite nabíjačku na naše servisné oddelenie.

#### CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

#### PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

#### NL - Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht - indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

#### SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

### Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11  
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700  
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail [info@modellbauversand.de](mailto:info@modellbauversand.de)  
Web [www.modellbauversand.de](http://www.modellbauversand.de)

DE

### Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a  
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867  
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail [info@mooser-t-trade.de](mailto:info@mooser-t-trade.de)  
Web [www.mooser-t-trade.de](http://www.mooser-t-trade.de)

DE

### JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5  
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0  
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail [info@jamara.com](mailto:info@jamara.com)  
Web [www.jamara.com](http://www.jamara.com)

EU

### Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2  
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25  
Mobil +41 41 870 02 13

Mail [info@modellbau-zentral.ch](mailto:info@modellbau-zentral.ch)  
Web [www.modellbau-zentral.ch](http://www.modellbau-zentral.ch)

CH

### PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19  
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664  
Mobil +420 739 075 380

Mail [servis@topdrony.cz](mailto:servis@topdrony.cz)  
Web [www.topdrony.cz](http://www.topdrony.cz)

CZ

### Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8  
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail [info@viva-net.hr](mailto:info@viva-net.hr)  
Web [www.viva-net.hr](http://www.viva-net.hr)

HR

### Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail [ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu](mailto:ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu)

HU